

il veneziano (Cristoforo Pasqualigo, "Raccolta di proverbi veneti"): "Le done co le xe pute le ga sete man e una lengua sola; col le xe maridae le ga sete lingue e 'na man sola".

Ed ecco l'epilogo dell'amore:

"L'amur scumensia cun soni e cun canti,
e la finèiso cun suspèiri e pianti".

"L'amur nase fra soni e giugeli
e la finèiso cun fase e panizeli".

Pure tutti vogliono fare questo passo accettando anche i sospiri e pianti:

"Maridase, sei dabon, che penà nu manca mai!

Dopo le nozze si fa il bilancio:

"Lòuna de mèl — lòuna de fel (fiele).

Se dal bilancio venisse a risultare miseria, allora:

"L'amur fa dei bei teiri — la fa tirà suspèiri,
e poi cu nu zì pan — jati cumo fa il can".

In fine:

Vèita dulcesa par quèindese dèi,
poi sospiriàn fein che viviàn.

Per la forma questo detto pare toscano (sospiriàn, vivian), però è paesano quello di Rovigno:

"Oun bon giorno, òuna bona noto e òun malano in veita".

CASA E FAMIGLIA

Una volta a Dignano la famiglia era veramente un complesso patriarcale e per il numero dei componenti e per le usanze rigide e nello stesso tempo amorose con